

Currican: hantverksmässig inläggning

FLAG: Mariña Ortegal
Burela, Galicien

Projektöversikt

Tre kvinnor från Spanien startade ett eget företag i Galicien för att bidra till att upprätthålla en tradition som är speciell för regionen och lägga in lokal fisk och skaldjur i glasburkar och sälja sina produkter i specialiserade delikatessbutiker.



Burela är en liten fiskarby i norra Galicien med en lång tradition av att göra fisk- och skaldjursinläggningar. Men i dag har hantverksmässig inläggning förlorat sin betydelse och det finns få i Burela som fortfarande behåller den traditionella inläggningskonsten. 2012 var Nuria och Nieves två arbetslösa kvinnor och fick höra talas om Område 4-finansiering. De hade lång erfarenhet av att lägga in lokal albacor för släkt och vänner och tog kontakt med sin lokala FLAG för att få hjälp att förvandla sin idé om att lägga in lokala fiskeriprodukter för hand till en innovativ och lönsam verksamhet.

Själva projektet bestod i att inreda lokalerna med den utrustning som krävs för att bereda och lägga in större mängder lokala fiskeriprodukter (ugnar, kylskåp, autoklav för att sterilisera burkar, arbetsbänkar osv.) och det verksamhetsstöd som behövdes för att starta deras företag, Currican. För att få ytterligare stöd för att kunna respektera arbetsmiljökrav förde FLAG också samman de projektansvariga med kommunen. Tillsammans med en tredje partner, vars specialitet är marknadsföring, gick kvinnorna vidare och utvecklade 15 produkter tillverkade för hand. Först åtta produkter det första året, däribland albacor i olivolja, och sedan ytterligare sju produkter det andra året, som bläckfisk i olivolja. Den tredje partners

marknadsföringskunskaper var avgörande för att få ut produkterna på ett antal marknader och Currican säljer nu sina produkter i ett antal delikatessbutiker runt om i hela Galicien och i specialaffärer och varuhus i andra delar av Spanien som Madrid, Asturien, Huelva, Bilbao, Alicante och Barcelona.

Viktiga erfarenheter

- › **Relevans för Farnet-teman:** Tillföra mervärde till fiskeriprodukter, företagsstöd, nya fiskeriprodukter.
- › **Resultat:** Projektet har resulterat i att ett nytt företag skapats och till 15 nya produkter med inlagda fiskeriprodukter. Sedan företaget startade har Curricans produktion och omsättning stadigt ökat: 2012 såldes 2 100 produktenheter, 2013 (det första hela verksamhetsåret) såldes 11 500 och 2014 såldes fler än 15 000 enheter. Företaget hade en omsättning på 65 000 euro under sitt första hela år och 75 000 euro det andra. Det har lett till att två nya heltidsjobb skapats, liksom två deltidsjobb under tonfisksäsongen från juli till oktober.

Inspirerade av de resultat man uppnått och av de olika marknader runt om i Spanien man nått ut till, tittade de projektansvariga på möjligheterna att lansera sina produkter på den internationella marknaden och undertecknade i slutet av 2014 ett kontrakt om export av sina inlagda produkter till Mexiko.

- › **Överförbarhet:** Denna typ av projekt skulle kunna överföras till andra kustområden med starka mattraditioner och där kvinnors företagande uppmuntras. Erfarenheten skulle i själva verket kunna vara till glädje för andra kvinnor som har lust att utveckla nya förädlade fiskeriprodukter som är anpassade till lokala förhållanden och traditioner. Men för att lyckas nå ut med en produkt på marknaden är det oerhört viktigt med tidigare erfarenhet av produktutveckling och marknadsföring.
- › **Avslutande kommentar:** Currican visar hur småskaliga initiativ – i kombination med rådgivning och rätt kunskaper – kan använda Område 4 för att bevara och bygga vidare på en lokal tradition och med framgång lansera nya fiskeriprodukter på marknaden.

Totalkostnad och EFF-bidrag

Total projektkostnad: 53 165 €

- › EFF Område 4: 23 909 €
- › Nationell/regional medfinansiering: 7 965 €
- › Enskilda bidrag: 21 291 €

Projektinformation

Titel: Currican: hantverksmässig inläggning

Längd: Augusti 2012–mars 2013

Dag för fallstudien: Januari 2015

Projektansvarig

Conservas Currican S.L.

currican@conservascurrican.es | +34 982 596 484 / +34 627 422 685 | www.conservascurrican.es

Närmare uppgifter om FLAG

Mariña Ortegal FLAG, Galicien, Spanien

gac1@accioncosteira.es | +34 982 563 355 | www.accioncosteira.es/?q=node/121

[Faktablad Mariña Ortegal FLAG](#)

Utgivare: Europeiska kommissionen, Generaldirektoratet för havsfrågor och fiske, generaldirektören.

Ansvarsfriskrivning: Medan generaldirektoratet för havsfrågor och fiske ansvarar för den övergripande framställningen av detta dokument, ansvarar det inte för innehållet och garanterar inte heller att uppgifterna är exakta.